

小提琴与小乐队系列

有声版 中英文对照
Voice Edition / Contrast Chinese with English

青少年

小提琴协奏曲精选

Three Violin Concertos for Teens

丁芷诺 / 编配

Orchestra Parts are
arranged and
Orchestrated by
Ding Zhi Nuo

里丁格：b小调协奏曲

Reding: Violin Concerto in b minor

塞茨：第一协奏曲

Seitz: Concerto No. 1

莫扎特：阿德莱达协奏曲

Mozart: Violin Concerto Adelaide



安徽文艺出版社

ANHUI LITERATURE AND ART PUBLISHING HOUSE

小提琴与小乐队系列

青少年

小提琴协奏曲精选

Three Violin Concertos for Teens

(小提琴与钢琴)

丁芷诺 编配

Orchestra Parts are
arranged and
Orchestrated by
Ding Zhi Nuo

图书在版编目(CIP)数据

青少年小提琴协奏曲精选/丁芷诺编配. —合肥:安徽文艺出版社, 2007. 8

ISBN 978-7-5396-2698-7

I. 青… II. 丁… III. 小提琴—协奏曲—世界—选集
IV. J657. 213

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 1064212 号

青少年小提琴协奏曲精选

丁芷诺 编配

责任编辑:洪少华

出 版:安徽文艺出版社(合肥市圣泉路 1118 号)

邮 政 编 码:230071

网 址:www.awpub.com

发 行:安徽文艺出版社发行科

印 刷:安徽新华印刷股份有限公司

开 本:640×935 1/8

印 张:21. 75

字 数:220,000

印 数:4000

版 次:2007 年 8 月第 1 版 2007 年 8 月第 1 次印刷

标 准 书 号:ISBN 978-7-5396-2698-7

定 价:48.00 元(含 CD)

(本版图书凡印刷、装订错误可及时向承印厂调换)

前言 Foreword

小提琴的历史有三百多年，最早小提琴只是作为舞蹈、歌唱的伴奏乐器，逐渐形成了几把提琴在一起的单纯乐器的演奏形式，而小提琴真正成为一种独奏乐器，是从19世纪出现为独奏者和乐队写的协奏曲开始的。虽然我们知道有维伐尔地、巴赫等人写的协奏曲，但这些是“大协奏曲”，是19世纪以前的一种曲式。当时的作曲家对一小组乐器与一大组乐器之间相互对照时所产生的效果发生了很大兴趣，我们在乐谱上可以看到标注“Tutti”和“Solo”的文字，就是说明前者是合奏，后者是独奏。这种被称为的“大协奏曲”和后来的独奏协奏曲有很大不同的。从莫扎特以后的独奏协奏曲，是由一位独奏者在乐队中担任独奏部分，而乐队是为他伴奏的，两者不要混淆。

现在，全国各地有成千上万的少年儿童学习小提琴，考级曲目中也有演奏各种协奏曲的曲目要求，有的老师把学生们组织成小型的乐队，既培养了孩子们合作的能力，增加了他们对学习音乐的兴趣，这种开展业余音乐学习的方式是应该得到鼓励的。

这次出版的三首协奏曲总谱，可以供小型的乐队学习和演出使用，同时附有演奏版和伴奏版的CD唱片，既可以提供给学生欣赏，也可以独自跟着乐队伴奏录音来练习。





丁芷诺 教授

丁芷诺，上海音乐学院教授。1962年毕业于上海音乐学院。1960年参加柏林舒曼国际弦乐四重奏比赛获奖。毕业后留校任教，从事小提琴及室内乐教学，培养了许多学生，其中1985年和1988年指导的两组学生四重奏分别获得英国朴茨茅斯国际比赛第二名和第四名。1994年指导“东方”四重奏又获意大利波契尼亚国际比赛特别优秀奖。她的学生中不少在国际国内小提琴独奏比赛中获奖。作为室内乐指挥，组织指挥了多支室内乐队，在厦门鼓浪屿、哈尔滨、成都、苏州、雁荡山等地举行弦乐夏令营，经常受到北京、上海交响乐团及“爱乐女”室内乐团的邀请指挥该团的室内音乐会。作为音乐教育家，多年来她改编了深受中外听众欢迎的弦乐四重奏、小提琴齐奏、弦乐合奏等，其中根据多年教学经验写出的《小提琴基本功强化训练教材》一书受到好评，被评为文化部优秀教材一等奖。

Prof. Zhinuo Ding was born in Shanghai, after graduated from Shanghai Conservatory of Music majoring violin performance in 1962. She was appointed as a member of violin faculty Conservatory of Music. In July 1960, as a member of Shanghai lady's quartet, the group was awarded Fourth Prize at the Schumann International String Quartet Competition.

Throughout her teaching career, many students or her awarded major prizes in national and international competitions. In 1985 and 1988, two groups of string quartet coached by her, were awarded 2nd and 4th prizes in the Portsmout International String Quartet Competition. In 1994, the Orient String Quartet coached by her was awarded a special mention prize in the Premio Paolo Borciani Competition in Italy. In 2002 her strdent won the first prize at the 29th Vierstamps International Violin competition.

As conductor of chamber orchestra, she performs regularly with Beijing, Shanghai, Guangzhou and many other symphony orchestra.

As a music educator, she wrote, arrangde and published many books on violin performance, string chamber music, and string quartet, Her book “Intensive Basic Training of Violin Playing” receivde the first prize giving by Culture Ministry of China.

目 录
contents

1. 里丁格：b小调协奏曲..... 里丁格 曲 丁芷诺 配器 (1)

Reding: Violin Concerto in b minor

2. 塞茨：第一协奏曲..... 塞茨 曲 丁芷诺 配器 (25)

Seitz: Concerto No.1

3. 莫扎特：阿德莱达协奏曲..... 莫扎特 曲 丁芷诺 配器 (113)

Mozart: Violin Concerto Adelaide

附 录..... (140)

Appendix



b小调协奏曲
Violin Concerto in b minor

里丁格曲
丁芷诺配器
Reding
Arr.Ding Zhi Nuo

Allegro Moderato

1

Solo

1st VI

2nd VI

Viola

Cello

Bass

mf

f

p

p

pizz

f

p

0

1

0

Musical score page 2, featuring six staves of music. The key signature is A major (three sharps). The dynamics include *f*, *mf*, *p*, and *p*. The first staff consists of eighth-note pairs. The second staff has eighth-note pairs with grace notes. The third staff shows eighth-note pairs. The fourth staff has eighth-note pairs with grace notes. The fifth staff consists of quarter notes. The sixth staff consists of eighth-note pairs.

Musical score page 2 continuation, featuring six staves of music. The key signature is A major (three sharps). The dynamics include *f*, *mf*, *mf*, *mf*, *mf*, and *mf*. The first staff consists of eighth-note pairs. The second staff has eighth-note pairs with grace notes. The third staff shows eighth-note pairs. The fourth staff has eighth-note pairs with grace notes. The fifth staff consists of quarter notes. The sixth staff consists of eighth-note pairs.

Musical score page 2, featuring six staves of music for two violins (top two staves), cello (third staff), and basso continuo (bottom two staves). The key signature is A major (two sharps). Measure 1 consists of eighth-note patterns. Measure 2 begins with a dynamic *mf*. Measure 3 features eighth-note pairs. Measure 4 contains eighth-note pairs. Measure 5 begins with a dynamic *mf*. Measure 6 contains eighth-note pairs. Measure 7 begins with a dynamic *mf*. Measure 8 contains eighth-note pairs. Measure 9 contains eighth-note pairs. Measure 10 concludes with a dynamic *arco.*

Musical score for orchestra, page 10, measures 1-4. The score consists of six staves. Measures 1-2 show woodwind entries with slurs and grace notes. Measures 3-4 show brass entries with slurs and grace notes.

Measure 1: Woodwinds play slurred eighth-note patterns. Dynamics: *f*, *p*.

Measure 2: Woodwinds play slurred eighth-note patterns. Dynamics: *p*.

Measure 3: Brass play slurred eighth-note patterns. Dynamics: *p*.

Measure 4: Brass play slurred eighth-note patterns. Dynamics: *p*.

Musical score page 4, measures 1-8. The score consists of six staves (two treble, two bass, and two bass) in common time, with a key signature of one sharp (F#). Measure 1: Treble 1 starts with a dotted eighth note followed by eighth-note pairs. Measures 2-3: Treble 1 continues eighth-note pairs. Bass 1 starts with a half note. Measures 4-5: Treble 1 continues eighth-note pairs. Bass 1 starts with a half note. Measures 6-7: Treble 1 continues eighth-note pairs. Bass 1 starts with a half note. Measure 8: Treble 1 ends with a half note. Bass 1 ends with a half note.

f *mp*

mf *p*

Musical score page 4, measures 9-16. The score consists of six staves (two treble, two bass, and two bass) in common time, with a key signature of one sharp (F#). Measure 9: Treble 1 starts with a half note. Bass 1 starts with a half note. Measures 10-11: Treble 1 continues half notes. Bass 1 continues half notes. Measures 12-13: Treble 1 continues half notes. Bass 1 continues half notes. Measures 14-15: Treble 1 continues half notes. Bass 1 continues half notes. Measure 16: Treble 1 ends with a half note. Bass 1 ends with a half note.

f *mp*

mf *p*

mf *p*

mf *p*

mf *p*

mf *p*

Musical score page 5, measures 1-5. The score consists of six staves. Measure 1: Treble clef, key signature of two sharps. Measure 2: Treble clef, key signature of one sharp. Measure 3: Bass clef, key signature of one sharp. Measure 4: Bass clef, key signature of one sharp. Measure 5: Bass clef, key signature of one sharp.

Measure 1: Dynamics include f , mf , mf , mf , mf . Measure 2: Dynamics include mf , mf , mf , mf .

Musical score page 5, measures 6-10. The score consists of six staves. Measure 6: Treble clef, key signature of one sharp. Measure 7: Treble clef, key signature of one sharp. Measure 8: Bass clef, key signature of one sharp. Measure 9: Bass clef, key signature of one sharp. Measure 10: Bass clef, key signature of one sharp.

Measure 6: Dynamics include mf , p , mp , p , p . Measure 7: Dynamics include p , mp , p , p . Measure 8: Dynamics include p , mp , p , p . Measure 9: Dynamics include p , mp , p , p . Measure 10: Dynamics include p , mp , p , p .

3

Musical score page 6, measures 1-5. The score consists of five staves. Measure 1: Treble clef, key signature of two sharps. Measures 2-4: Bass clef, key signature of one sharp. Measure 5: Bass clef, key signature of one sharp. Measure 1: Dynamics: *f*, *mp*. Measure 2: Dynamics: *f*, *mp*. Measure 3: Dynamics: *f*, *mp*. Measure 4: Dynamics: *f*, *mp*. Measure 5: Dynamics: *f*, *mp*.

Musical score page 6, measures 6-10. The score consists of five staves. Measures 6-9: Bass clef, key signature of one sharp. Measure 10: Bass clef, key signature of one sharp. Measure 6: Dynamics: *f*, *mp*. Measures 7-9: Dynamics: *f*, *mp*. Measure 10: Dynamics: *f*, *mp*.

Musical score page 7 featuring six staves of music. The top staff uses a treble clef and has dynamic markings *mf* and *p*. The second staff uses a treble clef and includes slurs and a dynamic marking *p*. The third staff uses a bass clef and has a dynamic marking *p*. The fourth staff uses a bass clef and includes a dynamic marking *pizz*. The fifth staff uses a bass clef and has a dynamic marking *p*. The bottom staff uses a bass clef and includes a dynamic marking *p*.

p

Continuation of musical score page 7 across six staves. The top staff begins with a dynamic marking *f*. The second staff includes slurs and dynamic markings *mf* and *mf*. The third staff includes slurs and dynamic markings *mf* and *mf*. The fourth staff includes slurs and dynamic markings *mf* and *mf*. The fifth staff includes slurs and dynamic markings *mf* and *mf*. The bottom staff includes slurs and dynamic markings *mf* and *mf*.

Musical score page 8 featuring five staves of music. The top three staves are in treble clef, the fourth is in bass clef, and the bottom one is also in bass clef. The key signature is two sharps. The music consists of five measures. Measure 1: Treble 1 starts with a eighth note followed by a sixteenth-note pair, then eighth notes. Treble 2 has eighth-note pairs. Treble 3 has eighth-note pairs. Bass 1 has eighth-note pairs. Bass 2 has eighth-note pairs. Measure 2: Treble 1 has eighth-note pairs. Treble 2 has eighth-note pairs. Treble 3 has eighth-note pairs. Bass 1 has eighth-note pairs. Bass 2 has eighth-note pairs. Measure 3: Treble 1 has eighth-note pairs. Treble 2 has eighth-note pairs. Treble 3 has eighth-note pairs. Bass 1 has eighth-note pairs. Bass 2 has eighth-note pairs. Measure 4: Treble 1 has eighth-note pairs. Treble 2 has eighth-note pairs. Treble 3 has eighth-note pairs. Bass 1 has eighth-note pairs. Bass 2 has eighth-note pairs. Measure 5: Treble 1 has eighth-note pairs. Treble 2 has eighth-note pairs. Treble 3 has eighth-note pairs. Bass 1 has eighth-note pairs. Bass 2 has eighth-note pairs.

Musical score page 8 continuing with five staves of music. The top three staves are in treble clef, the fourth is in bass clef, and the bottom one is also in bass clef. The key signature is two sharps. The music consists of five measures. Measure 1: Treble 1 has eighth-note pairs. Treble 2 has eighth-note pairs. Treble 3 has eighth-note pairs. Bass 1 has eighth-note pairs. Bass 2 has eighth-note pairs. Measure 2: Treble 1 has eighth-note pairs. Treble 2 has eighth-note pairs. Treble 3 has eighth-note pairs. Bass 1 has eighth-note pairs. Bass 2 has eighth-note pairs. Measure 3: Treble 1 has eighth-note pairs. Treble 2 has eighth-note pairs. Treble 3 has eighth-note pairs. Bass 1 has eighth-note pairs. Bass 2 has eighth-note pairs. Measure 4: Treble 1 has eighth-note pairs. Treble 2 has eighth-note pairs. Treble 3 has eighth-note pairs. Bass 1 has eighth-note pairs. Bass 2 has eighth-note pairs. Measure 5: Treble 1 has eighth-note pairs. Treble 2 has eighth-note pairs. Treble 3 has eighth-note pairs. Bass 1 has eighth-note pairs. Bass 2 has eighth-note pairs. The bass staff has a dynamic marking *f* above it. The bass staff also has a performance instruction *arco* below it.

4 Andante

f

mp

p

p

p

Musical score page 10, featuring six staves of music for strings. The key signature is one sharp (F#). The music consists of six measures. Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 2: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 3: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 5: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 6: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs.

mf

p

Musical score page 10, continuing from the previous page. The key signature is one sharp (F#). The music consists of six measures. Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 2: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 3: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 5: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 6: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs.

mf

f

mf

f

mf

f

mf

f

pizz

mf

f

5

rit. *a tempo* *mf*

rit. *a tempo*

rit. *a tempo*

rit. *a tempo*

a tempo

f